

TECHNISCHE MITTEILUNG NR. 20-9/3
ERSETZT TECHNISCHE MITTEILUNG NR. 20-9/2

SERVICE BULLETIN NO. 20-9/3
SUPERSEDES SERVICE BULLETIN NO. 20-9/2

I. TECHNISCHE ANGABEN

1.1 Kategorie

Optional.

1.2 Betroffen Flugzeuge:

DV 20: alle Werk-Nrn. ausgerüstet mit einem Rotax 912 A3 und 912 S3, die nach Frankreich exportiert werden.

1.3 Dringlichkeit

Maßnahmen 1 und 2:
Vor Ausstellung eines Export LTZ für Frankreich

Maßnahmen 3 und 4:
Vor der Registrierung in Frankreich

1.4 Gegenstand:

Forderungen für den Import nach Frankreich

1.5 Anlaß:

Forderungen der französischen Musterzulassung.

1.6 Zusätzlich geltende Unterlagen

Keine.

I. TECHNICAL DETAILS

1.1 Category:

Optional.

1.2 Airplanes affected:

DV 20: All serial numbers equipped with a Rotax 912 A3 and Rotax 912 S3 to be exported to France.

1.3 Time of compliance:

Action 1 and 2:
Prior to issuance of a Certificate of Airworthiness for Export to France

Action 3 and 4:
Prior to registration in France

1.4 Subject:

Import requirements for France

1.5 Reason:

Requirements of the French Type Certificate.

1.6 Concurrent documents

None.

1.7 Genehmigung

Die Informationen oder Anweisungen in diesem Dokument beziehen sich auf die Musterzulassung in Frankreich (IM 228), welche auf Grundlage des JAA Design Organization Approval No. MOT JA-01 genehmigt wurde.

Die technischen Informationen in diesem Dokument sind auf Grundlage des JAA Design Organisation Approval No. MOT JA-01 genehmigt worden.

1.8 Maßnahmen:

1. Französischsprachige Placards:
Alle Placards, innen und außen, müssen in französischer Sprache und gemäß dem Wartungshandbuch, Dok. Nr. 4.02.02, angebracht sein

2. Pitot-Static-Drain:
(nur Werk-Nrn. 20.005 bis 20.044 incl.)
Es ist ein anderer Pitot-Static-Drain gemäß Arbeitsanweisung Nr. 20-I einzubauen (Ab Werk-Nr. 20.045 und folgende ist dieser Drain bereits installiert).

3. Französischsprachiges Flughandbuch:
Französischsprachige Handbücher für 80 PS bzw. 100 PS (Maßnahme 4) können von

Aérospport
Aérodrome de Bailleau
F-28320 Gallardon, Frankreich
Tel.: +33-2-37315432
Fax: +33-2-37310896
E-Mail: aerosport@wanadoo.fr
bezogen werden.. ++33-94-841213

4. ELT:
Es muß ein für den Betrieb in Flugzeugen, die in Frankreich registriert sind, zugelassenes ELT eingebaut werden

1.7 Approval

The information or instructions contained in this document relate to the Type Certificate in France (IM 228) which has been approved under the authority of JAA Design Organization Approval No. MOT JA-01.

The technical information contained in this document has been approved under the authority of JAA Design Organization Approval No. MOT JA.

1.8 Actions:

1. French Language Placards:
All interior and exterior placards must be in French language and conform to the Airplane Maintenance Manual, Doc.No. 4.02.02

2. Pitot-Static-Drain:
(only S/N's 20.005 upto and incl. 20.044)
A different Pitot-Static-Drain has to be installed in accordance with Work Instruction No. 20-I (In S/N 20.045 and subsequent this drain is already installed)

3. Airplane Flight Manual
French language manuals for 80 PS and 100 PS (measure 4) can be obtained from

Aérospport
Aérodrome de Bailleau
F-28320 Gallardon, France
Phone: +33-2-37315432
Fax: +33-2-37310896
E-mail: aerosport@wanadoo.fr

4. ELT:
An ELT approved for the use in French registered airplanes must be installed

1.9 Wiederkehrende Maßnahmen

Keine.

1.10 Masse und Schwerpunktlage:

Maßnahmen 1 und 3:
Nicht betroffen

Maßnahme 2:
Die Änderung von Masse und Schwerpunktlage ist vernachlässigbar.

Maßnahme 4:
Neue Masse und Schwerpunktlage sind mit folgenden Werten nach dem im Flughandbuch, Kapitel 6 gegebenen Verfahren zu ermitteln:

Masse: entsprechend dem
 verwendeten Gerät
Hebelarm: 1,40 m hinter der BE

II. PLANUNGSANGABEN

2.1 Material und Verfügbarkeit

Das erforderliche Material kann von Diamond Aircraft Industries GmbH oder vom zuständigen Generalvertreter oder Servicestützpunkt bezogen werden.

2.2 Spezialwerkzeuge

Nicht erforderlich.

2.3 Arbeitsaufwand

ca. 1,5 Stunden (inkl. Punkt 1.8, 2. Pitot-Static-Drain)

2.4 Referenzunterlagen

Wartungshandbuch Dok. Nr. 4.02.02.

2.5 Rückvergütung

Nicht anwendbar.

1.9 Recurring Actions

None.

1.10 Mass (Weight) and CG:

Action 1 and 3:
Not affected

Action 2:
The change of mass and center of gravity is negligible.

Action 4:
The new mass (weight) and CG have to be determined in accordance with the procedure given in the Airplane Flight Manual, Chapter 6, taken the following values into account:

Mass: according to ELT
 documentation
Lever arm: 1.40 m aft of RD (4 ft 7.1 in)

II. PLANNING INFORMATION

2.1 Material and availability

The required material can be obtained from Diamond Aircraft Industries GmbH or from your local General Distributor or Diamond Service Center.

2.2 Special Tools

Not required.

2.3 Labor Consumption

appr. 1.5 hours (incl. Item 1.8, 2. Pitot-Static-Drain)

2.4 Reference documents

Airplane Maintenance Manual Doc. No. 4.02.02

2.5 Credit

Not applicable.

III. HINWEISE:

Die Maßnahmen 1 und 3 sind von einer entsprechend berechtigten Personen durchzuführen.

Die Maßnahmen 2 und 4 sind vom Hersteller oder von einem vom Hersteller autorisiertem Luftfahrttechnischen Betrieb durchzuführen.

Alle durchgeführten Maßnahmen sind im Logbuch des Flugzeugs einzutragen. Die Eintragungen des bisherigen Flughandbuchs (Ausrüstungsliste usw.) müssen aktualisiert und in das neue FHB Doc No. 4.01.05 (80 PS) bzw. Doc. No. 4.01.20 (100 PS) übertragen werden.

III. REMARKS:

Action 1 and 3 must be performed by a competent person.

Action 2 and 4 must be performed by the manufacturer or by a service station authorized from the manufacturer.

All actions must be confirmed in the airplane's logbook.

The entries in the previous AFM (equipmentlist etc.) have to be updated and transferred to the new AFM Doc No. 4.01.05 (80 PS) or Doc. No. 4.01.20-E (100 PS).